



# 01 O inglês através do teatro

## Introdução

O inglês tornou-se numa das línguas estrangeiras mais populares do mundo, mas no entanto, para algumas pessoas, especialmente no seio da comunidade chinesa, a expressão “aprender inglês” tem constituído uma fonte de preocupação. Na verdade, o processo de aprendizagem do inglês pode revelar-se lento e aborrecido e, muitas vezes, fica longe de cumprir os seus objectivos. Por este motivo, mesmo depois de anos de aprendizagem de inglês, os alunos podem não ter adquirido confiança em si próprios para fazerem uso da língua dentro e fora da sala de aula. A sua utilização da língua limita-se à produção de respostas tipo e frases isoladas. Uma vez que uma comunicação envolve associação de ideias, emoções, adequação, fluência, correcção e capacidade de adaptação, as formas convencionais de ensino do inglês têm levado a uma aquisição frustrada da língua estrangeira. Por este motivo, tem sido incentivado um tipo de ensino de inglês inserido num contexto social sem monitorização.

## A Situação em Macau

Face ao nível crescente de investimento estrangeiro, o inglês está hoje em dia a ser encarado como um imperativo em Macau. Hoje os pais não estão unicamente preocupados com cursos de Inglês que possam ocupar os tempos livres dos seus filhos mas também com o quanto eles podem aproveitar de tais aulas. Embora haja centros de ensino de inglês por todo o lado, a capacidade destes de oferecerem cursos eficazes que enriqueçam as capacidades de aprendizagem linguística das crianças é uma questão distinta. Esta situação é ainda agravada pelo facto de a economia de Macau estar em crescimento, com melhores oportunidades de emprego bem como com uma inflação crescente no sector imobiliário, e por conseguinte os pais tendem a recompensar os filhos com prémios materiais, em vez de investirem o seu tempo dando-lhes orientação e apoio. Muitas vezes, ouço os pais a prometerem ofertas em dinheiro aos filhos se estes tiverem notas altas a inglês. Isto não só leva a que os miúdos tenham uma ideia distorcida do valor do conhecimento em si, mas também afecta a sua percepção do conceito dos pais de um bom desempenho escolar.

Embora em Macau se verifique que o ensino de inglês se efectua de diversas maneiras, a forma mais eficiente talvez seja o teatro. Como refere a Sra. Wilga Rivers (*Speaking in many tongues: essays in foreign-language teaching*, Cambridge University Press, 1983) “a abordagem do teatro possibilita aos alunos a utilização dos conhecimentos adquiridos com um objectivo pragmático, algo que é muito difícil de aprender através da explicação”. Isto acontece porque o teatro dá um toque de realidade às personagens que se vivem numa peça. Efectivamente, o teatro possibilita um enriquecimento cultural e linguístico pois permite uma percepção da cultura-alvo e apresenta contextos linguísticos que tornam as peças memoráveis, ao serem colocadas num contexto social e físico realista.

## Os Benefícios do Teatro

O valor e a utilidade do teatro são enormes. A minha opinião é de que o teatro vai ao encontro das diversas necessidades dos miúdos de Macau, principalmente se forem filhos únicos. Isto passa-se porque no teatro os miúdos têm acesso a reacções inteligentes que não só lhes permitem manter o seu próprio eu

e a sua especificidade como também os dos outros. Estou também convencida de que o teatro ajuda os miúdos a ultrapassarem a sua resistência à aprendizagem de uma nova língua. Ao ler e acrescentar alguma caracterização ao texto da peça, os miúdos ficam pessoal e totalmente envolvidos no processo de aprendizagem, num contexto em que lhes é possível sentirem-se menos envergonhados e com maior capacidade para se exprimirem através das vozes múltiplas das diferentes personagens.

A eficácia da aprendizagem do inglês através das actividades teatrais deve-se muito ao facto de se tornar numa experiência divertida, pois a própria experiência de vida das crianças fica ligada às competências linguísticas assim adquiridas. Mais ainda, como as crianças necessitam de utilizar os seus recursos linguísticos ao serem colocadas perante um universo de cenários diversos no teatro, as suas capacidades para aceitar novos desafios e para explorá-los até ao máximo dos seus limites desenvolvem-se. Esta oportunidade de desenvolvimento da língua assegura aos miúdos as aptidões necessárias para enfrentarem melhor o seu mundo imediato como utilizadores competentes da língua-alvo.

## Conclusão

Sem se colocar de lado a questão da aquisição da língua inglesa, é também correcta a ideia de que, para se ultrapassar a barreira psicológica e se adquirirem com eficácia as competências linguísticas do inglês, esta língua deve ser ministrada desde uma tenra idade e de forma expressiva, de modo a tornar-se interessante para os miúdos. Como Presidente da Associação de Desenvolvimento e Promoção da Língua Inglesa para Fins Específicos de Macau, sinto-me entusiasmada ao ver a reacção das escolas de ensino regular no que respeita à inclusão do teatro como instrumento de aquisição da língua estrangeira no seu plano curricular. Sem dúvida, o sucesso ao longo da vida vai depender do grau de preparação dos miúdos para enfrentar o mundo real.

Micaela de Senna Fernandes  
Presidente da Associação de Desenvolvimento e Promoção da Língua Inglesa para Fins Específicos de Macau  
Extracto de “Dialogando”, No. 17, 2008

